

SERVICE PUBLIC

RADIO E TELEVISIUN DA NUS PER VUS.



CUNTEGN

La diversità	4
--------------	---

La qualità	8
------------	---

La solidarietà	12
----------------	----

L'economicità	16
---------------	----

La democrazia	20
---------------	----

Savevas Vus già?	24
------------------	----

L'informazione	26
----------------	----

La formazione	30
---------------	----

La cultura	34
------------	----

Il sport	38
----------	----

Il divertimento	42
-----------------	----

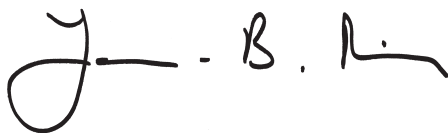
Il service public da la SRG SSR idée suisse

Ils programs da radio e televisiun, sco er ils servetschs online da la SRG SSR portan a Vus di per di il mund en chasa: infurmaziun, furmaziun, musica, film, sport, divertiment, reportaschas ed ulteriuras purschidas stattan a disposiziun a Vus 24 uras per di. L'incumbensa da la SRG SSR è però anc pli vasta: il service public cumpiglia era la promoziun dal film, da la musica e da la litteratura, l'intermediaziun da savida u la derasaziun da signals da radio e televisiun.

La SRG SSR garantesch a ses service public il **provediment da basa** da la populaziun svizra cun **programs da radio e televisiun** e procura per ina **diversidad d'opiniuns**. Ella represchenta però er a moda cumplexsiva la realitad svizra sin plaun naziunal e linguistic-regiunal e tar il radio era sin plaun regiunal, e quai en tut ils champs relevants per la societad – da la politica, la cultura e l'economia fin al sport ed il divertiment. E betg il davos contribuescha la SRG SSR al **spiert da cuminanza** da las differentas parts da la Svizra, al **barat** tranter las regiuns linguisticas ed a la **chapientscha vicendaivla** da las differentas culturas. U ditg cun auters plets: la SRG SSR sa differenziescha da purschiders commercialis, perquai ch'ella

- resguarda tut las regiuns linguisticas, sco era las majoritads e las minoritads
- offra ina varietad da temas, da cuntegns e da furmas da concepziun
- na preschenta betg mo la cultura, mabain creescha era cultura
- na metta betg en il center la quota, mabain la qualitat, la credibladad e la relevanza
- è independenta d'interess politics ed economics.

Cun questa revista vulain nus preschentar a Vus il service public da la SRG SSR a moda uschè curta e precisa sco pussaivel e metter a disposiziun a Vus las pli impurtantas infurmaziuns en in format pratic.



Jean-Bernard Münch
President da la SRG SSR idée suisse

LA DIVERSITAD

La SRG SSR s'orientescha als ba-segns multifars da la Svizra plurilingua e multiculturala. La diversidad è perquai in aspect central en las purschidas, las emissiuns ed ils puncts da vista da la SRG SSR.

Cun il vast spectrum da ses programs da radio e televisiun represchenta la SRG SSR la Svizra plurilingua e multiculturala. Ed il medem mument influenzescha la Svizra multifara ils formats, ils cuntegns ed ils puncts da vista da la SRG SSR – e quai en ils secturs infurmaziun, cultura, furmaziun, sport e divertiment. Perquai è la diversità in dals garants per sia posiziun dominante sin il martgà ed ina valur essenziala da ses maletg directiv – sper la credibladad, l'indipendenza, la creatività e la fairness.

— In'incumbenza da program multifara

L'artitgel 93 da la **Constituziun federala** determinescha che la legislaziun davart radio e televisiun cumpeta a la Confederaziun. Il radio e la televisiun duain contribuir a la furmaziun, al svilup cultural, a la furmaziun libra da l'opiniun ed al divertiment, resguardar las particularitads dal pajais ed ils basegns dals chantuns, preschentar ils eveniments a moda correcta ed exprimer adequatmain ils differents avis.

La **concessiun** precisescha l'incumbenza che la SRG SSR ha d'ademplier cun tut ses programs da radio e televisiun, sco era cun autras offertas publicisticas en las regions linguisticas respectivas. La concessiun fixescha ulteriurs puncts:

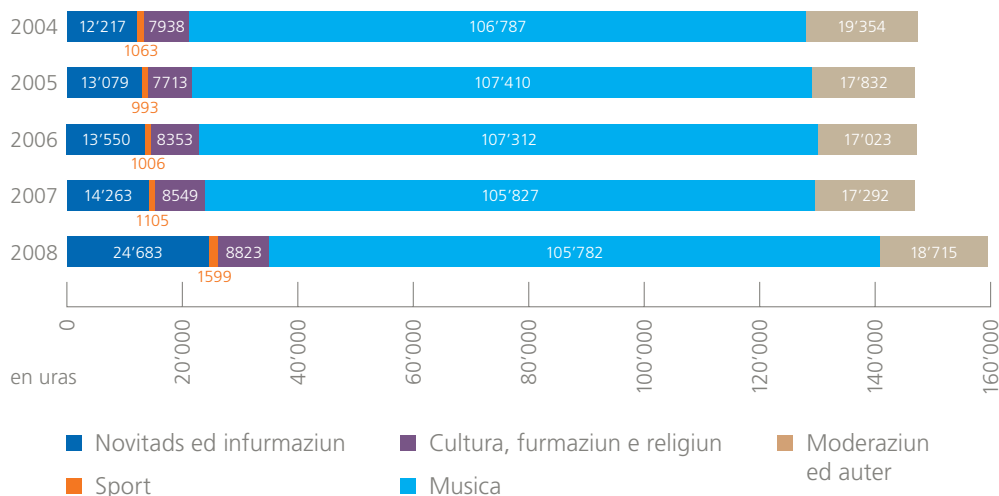
- permetter al public ina libra furmaziun da l'opiniun entras in'infurmaziun cumplessiva, multifara ed objectiva surtut davart temas politics, economics e socials
- promover il svilup cultural e rinforzar las valurs culturalas dal pajais sco era la cultura svizra resguardond surtut la litteratura, la musica e la lavur cinematografica svizra
- pussibilitar ina furmaziun dal public, cunzunt cun emetter regularmain emissiuns cun in cuntegn instructiv
- offerir emissiuns da divertiment che satisfan als differents basegns dal public.

— La diversità en il radio



Radio

Uras da program tenor spartas da cuntegn dal 2004 fin il 2008



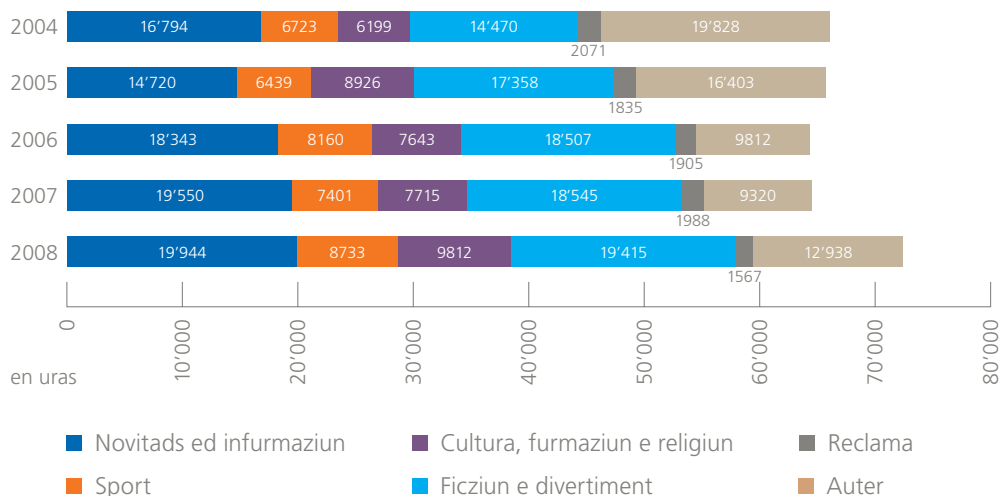
Cun ses programs da radio satisfa la SRG SSR als divers interess e basegns dal public. Ed uschè differents sco quai ch'ils cuntegns da program èn, uschè differents èn er ils geners ed ils formats – p.ex. las emissiuns d'infurmaziun, ils gieus auditivs, ils quizzes, las intervistas u ils concerts sin giavisch.

La diversitad en la televisiun



Televisiun

Uras da program tenor spartas da cuntegn dal 2004 fin il 2008 (senza repetiziuns)



Er en la televisiun fa la SRG SSR tut il pussaivel per producir cun differents geners e formats min-tga di in program multifar che satisfa a las differentas pretaisas ed opiniuns dal public – cun quizzes, emissiuns da musica, d'infurmaziun, da cussegliaziun e da discussiun, sco era sitcoms, serias u films dramatics.

— La digitalisaziun porscha anc dapli diversitad

Paginas web dals emetturs: Cun la digitalisaziun da las medias sa midan ils basegns dals consumers. Las interpresas da radio e televisiun da la SRG SSR tegnan quint da questas midadas e porschan paginas web che cumpletteschan ed approfundeschan la purschida da program.

Podcasts e streams: Plattafurmas per datotecas d'audio e da video on demand pussibileschan al public da tadlar resp. guardar entiras emissiuns da radio resp. da televisiun u singulas contribuziuns per part schizunt en directa via internet – ubain da tuttas uras sco podcast u stream. Intginas plattafurmas po il public schizunt gidar a concepir, sco p.ex. las plattafurmas da musica www.vxm.ch (Il portal da la musica populara svizra) ubain www.mx3.ch (The Swiss Music Portal).

Teletext: Ils rapports curts da Teletext vegnan anc adina apprezziads fermamain dal public. Il dumber d'utilisaders è sa stabilisà sin in aut nivel dad 1,1 milliuns per di.

Swissinfo: www.swissinfo.ch offra novitads davart la Svizra en contribuziuns da text, maletg, tun e video en nov linguas. Swissinfo elavura ils temas per in public internaziunal. Per las Svizras ed ils Svizzers a l'exteriur stattan ultra da quai a disposiziun infurmaziuns davart las votaziuns e las elecziuns.

LA QUALITAD

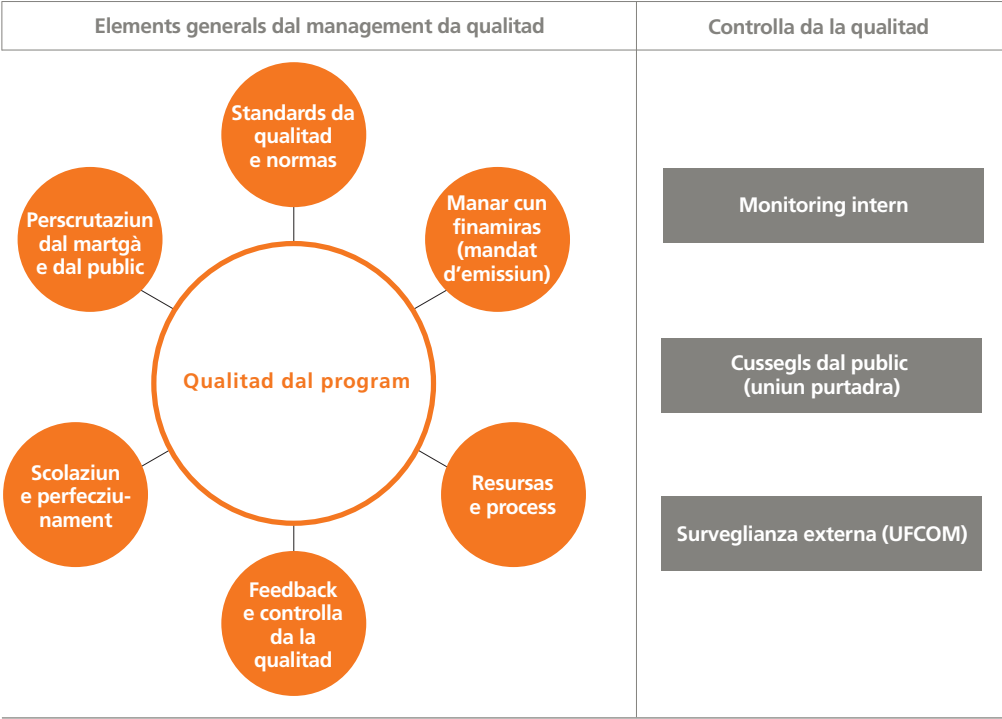
Il service public è obligà a la qualitat. La finamira strategica da la SRG SSR è perquai: a la testa dal martgà grazia a la qualitat, a la relevanza sociala ed a la diversitat.

— La qualitat sco lescha

La concessiun fa pretensiuns spezialas a la qualitat dals programs da radio e televisiun: ils programs da la SRG SSR ston satisfar ad autas pretensiuns qualitativas ed eticas. Ils singuls secturs da program sa distinguan entras la **credibladad**, il **senn da responsabladad**, la **relevanza** e la **professionalitad** schurnalistica. Ultra da quai vegn suttastritgà en las explicaziuns dal Departament federal per ambient, traffic, energia e communicaziun (DATEC) davart la concessiun ch'ils criteris da qualitat menziunads en ils champs **infurmaziun**, **divertiment**, **furmaziun** e **cultura** èn d'applitgar egualmain. Questas basas legalas furman il fundament per ils standards da qualitat generals da la SRG SSR e per si'obligaziun da render quint al legislatur.

— La garanzia e controlla da la qualitat

Standards generals: Il maletg directiv naziunal e la charta da program naziunala èn liants per tut ils collavuradors da la SRG SSR e per l'entira purschida da program. Ultra da quai lavuran las unitads d'interpresa cun blers documents supplementars – p.ex. cun directivas publicisticas, cun chartas e manuals individuals. Quests standards furman la basa per pudair far lavur publicistica d'emprima qualitat (maletg directiv vesair p. 25; charta da program naziunala vesair [www.srgssrideesuisse.ch/Service_public/Incumbensa/Charta da program](http://www.srgssrideesuisse.ch/Service_public/Incumbensa/Charta_da_program)).



Scolaziun e perfecziunament: La SRG SSR pretenda en ses maletg directiv da ses collavurats creativitad ed in'alta cumpetenzza, ed investescha perquai en il perfecziunament. Il program cumpiglia ina vasta paletta da purschidas – dal curs per videoschurnalists sur scolaziuns da la vusch fin a perfecziunaments en il sector da la cumpetenzza da manar u la cumpetenzza sociala. La SRG SSR collavura era cun organisaturs externs, p.ex. cun la Scola svizra da schurnalissem MAZ, nua che la SRG SSR fa part da l'uniun purtadra.

Monitoring intern: En il rom da las controllas da qualitad permanentas applitgeschan las unitads d'interpresa da la SRG SSR differentas metodos, sco p.ex. il monitoring d'emissiuns, il check dal management da qualitad u il feedback instituzionalisà.

Cussegls dal public (uniun purtadra): Ils cussegls dal public sa cumponan da represchentants da differentas gruppas da la populaziun. Quels fan uschenumnadas observaziuns da program per valitar emissiuns da radio e televisiun, sa drizzan cun comunicaziuns da medias ad ina vasta publicitad ed elavuran propostas da meglieraziun concretas.

Surveglianza externa: Il Departament federal per ambient, traffic, energia e communicaziun (DATEC) è l'organ da surveglianza uffizial per la qualitad dals programs. Per l'observaziun scientifica dals programs da la SRG SSR incumbensescha il DATEC posts externs sco p.ex. las universitads.

— Pretensiun da qualitad als collavurats ed a la tecnica

Per garantir ina retschertga e reportascha independenta investescha la SRG SSR en la scolaziun ed il perfecziunament da ses collavurats. Ed ordaifer l'interpresa s'engascha la SRG SSR per la generaziun giuvna: ella sustegna finanziaimain e professiunalmain la **Scola svizra da schurnalissem MAZ** ed il **Centre Romand de Formation des Journalistes** cun incumbensar collavurats cun gronda experientscha da dar vinavant lur savida en curs.

La SRG SSR ha in bun num quai che riguarda l'innovaziun e l'introducziun da novas tecnologias. Ils pli actuals exempels èn la digitalisaziun dal radio cun **DAB** (Digital Audio Broadcasting) e da la televisiun cun **HDTV** (High Definition Television).

Las unitads d'interpresa ed ils collavurats da program da la SRG SSR han retschet ils ultims onns blers **premis e distincziuns** per lur lavur schurnalistica e redacziunala, per novs concepts d'emissiun, per svilups tecnics u era per in design dal studio reussi. In enconuscent exempel è l'inscenaziun da l'opera «La Traviata im Hauptbahnhof» dal settember 2008 che ha gist gudagnà dus premis.

— La qualitad en il radio e la televisiun

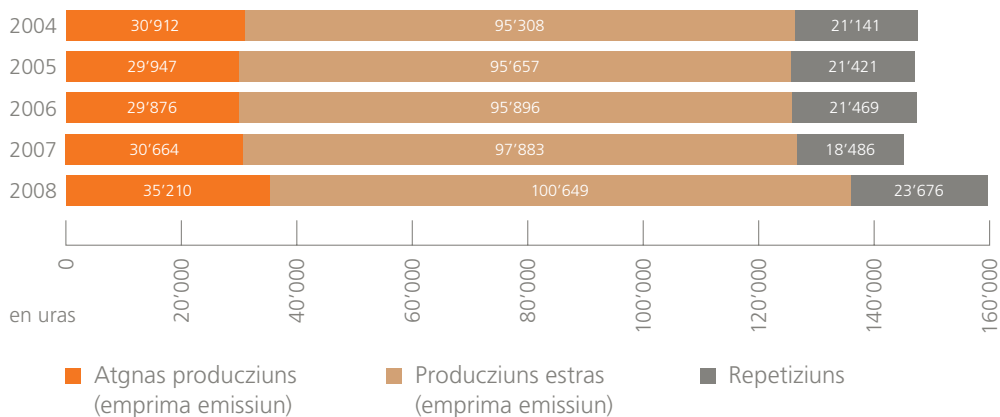
Uschè datiers dal public sco pussaivel: La SRG SSR offra programs da radio e televisiun d'in standard internaziunal cun in'orientaziun naziunala ed in connex regional. U ditg cun auters pleds: la SRG SSR producescha ses programs uschè datiers sco pussaivel dals basegns dal public.

Quota grazia a la qualitad: Cun ses programs da radio è la SRG SSR a la testa dal martgà en tut las quatter regions linguisticas. Era ses programs da televisiun sa fan valair cun success visavi in grond dumber da purschidas da l'exteriur. Ultra da quai offran las unitads da radio e televisiun paginas web che approfundeschan la purschida da program.

Incumparabladad grazia ad atgnas produczions: Emissiuns d'infurmaziun e da divertiment producidas sez fan ils programs da radio e televisiun da la SRG SSR incumparabels visavi la concurrenza da l'exteriur.

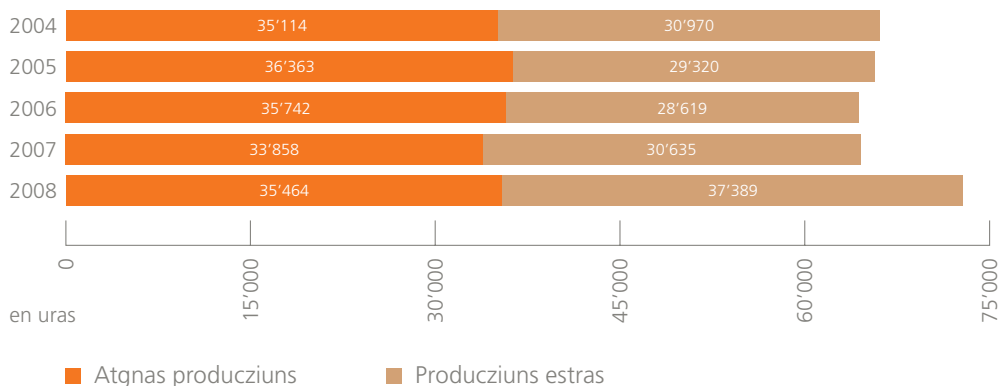
Radio

Uras da program tenor genres da produczion dal 2004 fin il 2008



Televisiun

Uras da program tenor genres da produczion dal 2004 fin il 2008 (incl. repetiziuns)



LA SOLIDARITAD

La gulivaziun da finanzas permetta da producir programs equivalents en las differentas parts dal pajais.

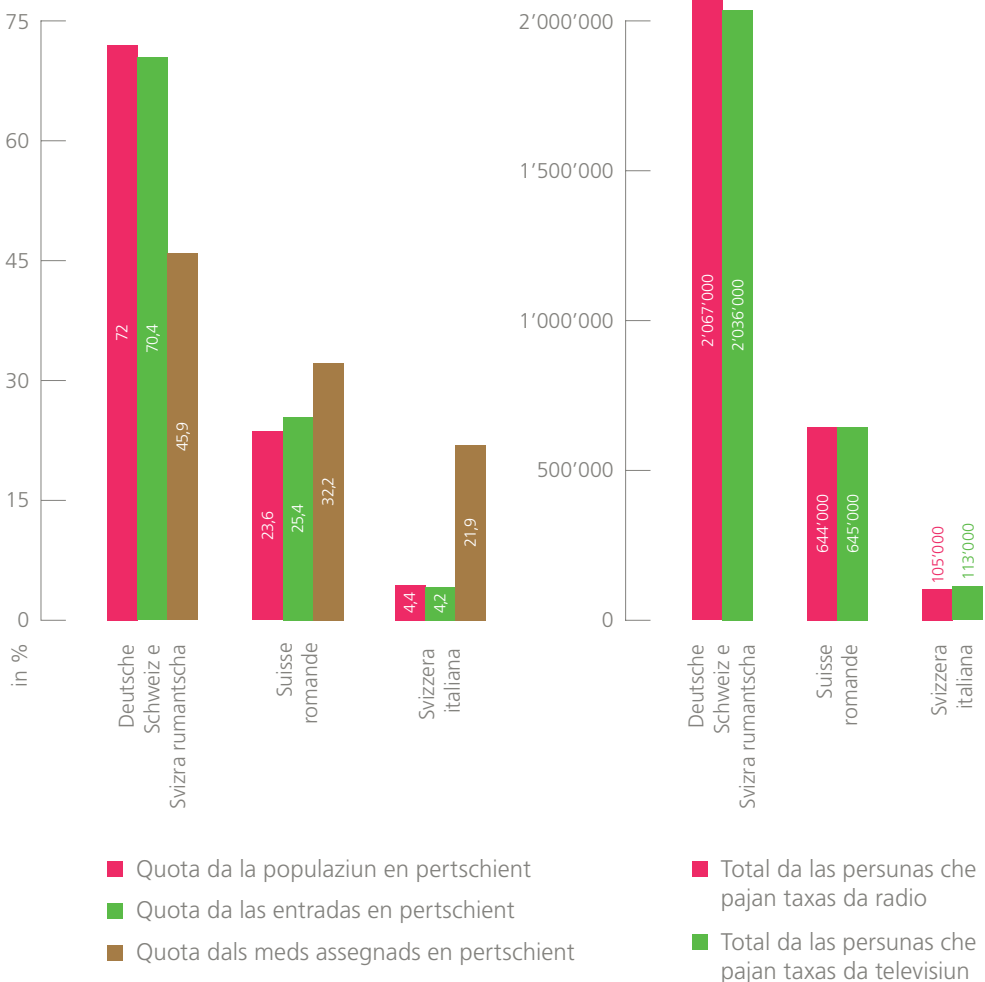
Ultra da quai promova la SRG SSR il barat tranter las cuminanzas linguisticas sco era tranter las culturas, e s'engascha per las minoritads.

— La gulivaziun da finanzas solidarica permetta programs equivalents

La SRG SSR reparta sias entradas da taxas e da la reclama tenor ina **clav da finanziaziun** a sias units d'interpresa da radio e televisiun en las quatter regiuns linguisticas. Grazia a questa gulivaziun da finanzas tranter las regiuns linguisticas obtegnan las units d'interpresa Radio Suisse Romande (RSR), Télévision Suisse Romande (TSR), Radiotelevisione svizzera di lingua italiana (RSI) e Radio e Televisiun Rumantscha (RTR) ina pli gronda cumpart dals meds.

La SRG SSR impunda las taxas da recepciun unicamain per la **purschida da program**, a la quala l'interpresa è obligada tenor il mandat da prestaziun.

Gulivaziun da finanzas tenor regiun linguistica



— Programs naziunals

Cun programs interregiunals promova la SRG SSR la chapientscha vicendaivla tranter las cumi-nanzas linguisticas e culturalas: ina grupp d'experts evaluescha projects che correspundan als basegns communabels da las unitads da radio e televisiun ed a l'incumbensa da la SRG SSR. Ils projects interregiunals realisads derivan dals secturs infurmaziun, divertiment u cultura. Questas producziuns preschentan la Svizra da differents puncts da vista. P.ex. cun las emissiuns da **«SCIENCEsuisse»** – 25 films curts davart il mund da la scienza e da la perscrutaziun – emessas il 2008 ed il 2009 ubain ils onns avant cun las series **«PHOTOsuisse»**, **«LiteraTour de Suisse»**, **«ArchitecTour de Suisse»** u **«Svizra misteriusa»**. Pli e pli savens vegnan era transmessa sin plaun naziunal occurrenzas da sport ed emissiuns da divertiment.

— Migraziun, integraziun e diversidad culturala

Las medias èn acturs impurtants en il process d'integraziun da migrants. Perquai s'occupa la SRG SSR en ses programs da radio e televisiun cuntinuadamain dals pregiudizis da la diversidad culturala. Era l'European Broadcasting Union (EBU) sa deditgescha dapi intgins onns a quest tema ed ha organisà divers congress respectivs. La SRG SSR prenda part a discussiuns ed ha elavurà en quest rom las basas per l'emprima emna tematica en l'istorgia da l'interpresa. Sut il titel **«Wir anderen – nous autres – noi altri – nus auters»** è vegnì documentà, analizà e discutà il tema «Integraziun e migraziun» la primavaira 2008 en tut las quatter parts dal pajais ed en tut ils formats.

Ultra da quai è la SRG SSR partenaria da cooperaziun da las suandantas instituziuns internaziunals:

- **CIVIS Fundaziun da medias:** La fundaziun sensibilisescha schurnalists en Germania ed en l'Europa per temas da l'integraziun e da la diversidad culturala, ed ella premiescha emissiuns che sa fatschentan a moda extraordinaria cun quests temas.
- **BaKaFORUM:** Il «Basel Karlsruhe Forum» è ina fundaziun che promova reportaschas davart temas da furmaziun e da svilup en las medias audiovisualas, sco er il barat e la coproducziun tranter ils emetturs da televisiun dal nord e dal sid.

— Televisiun senza barrieras

I dat umans ch'èn dependents da meds d'agid per pudair consumar emissiuns da televisiun. Quai èn p.ex. persunas cun ina flaivlezza da la vesida u da l'udida, però er umans che n'han sin fundament da lur enconuschientschas manglusas da la lingua nagin access direct ad emissiuns da televisiun. Per meglierar l'integraziun comunicativa da las persunas pertutgadas offra la SRG SSR differents servetschs:

- **Suttitels:** A partir dal 2010 èn garantids ils suttitels per l'entir program da la SRG SSR tranter las 19.00 e las 22.00 (primetime) e per tut las occurrenzas che vegnan emessas en directa tranter mezdi e mesanotg. Ultra da quai vegn emessa cun suttitels ina gronda part da las occurrenzas en directa da tut ils emetturs da la SRG. Previs èsi era d'augmentar cuntinuadamain la procentuala dals suttitels. Enfin la fin dal 2010 duai in terz da las emissiuns en mintga regiun linguistica avair suttitels.

- **Lingua da segns:** SF, TSR, RSR e RSI emettan dapi il schaner 2008 in'ediziun da la «Tagesschau» a di cun la lingua da segns.
- **Descripziun auditiva:** Grazia a la descripziun auditiva – ina descripziun cuntinuada dal film – pon persunas impedidas da la vesida seguir l'istorgia. En mintga regiun linguistica emetta la SRG SSR adina dapli films cun descripziun auditiva, l'onn 2010 en tut 24 films da quest gener per regiun linguistica.

— Engaschi umanitar

La SRG SSR considerescha la solidaritad tranter las maioritads e minoritads sco ina premissa impurtanta per pudair ademplir si'incumbensa. Per quest motiv demussa ella era solidaritad, cura ch'i va per fatgs umanitars.

Chadaina da fortuna

La Fundaziun Chadaina da fortuna da la SRG SSR rimna dapi il 1946 donaziuns per umans en miseria. Perquai che la Chadaina da fortuna n'è sezza nagina ovra d'agid, realiseschan var 30 ovras d'agid partenarias ch'èn accreditadas en Svizra las acziuns operaziunalas. Ils daners da la Chadaina da fortuna èn suttamess a trais controllas da finanzas. Uschia è la Chadaina da fortuna ina da las fundaziuns controlladas il meglier en Svizra. L'onn 2008 è la Chadaina da fortuna s'engaschada en 270 projects en 51 pajais cun ina summa totala da 206,4 milliuns francs. L'acziun da collecta enfin ussa la pli gronda ha gi lieu l'entschatta dal 2005 a favur da las unfrendas dal tsunami ed ha realisà in retgav da 227 milliuns francs. SR DRS emetta mintga dumengia a las 9.45 (DRS 1) l'emissiun da tschintg minutas «Glückskette aktuell».

«2 x Nadal»

Mintgamai vers la fin da l'onn realisescha la SRG SSR en collavuraziun cun la Crusch Cotschna Svizra e La Posta in'acziun da collecta caritativa sut il titel «2 x Nadal». La populaziun svizra vegn intimada da far in plaschair cun in pachet da regal a persunas dischavantagiadas en Svizra u a l'exteriur. «2 x Nadal» è vegnì organisà il 2008 gia per la 12avla giada.

«Denk an mich»

«Denk an mich» è ina fundaziun da SR DRS ch'exista dapi il 1968. La fundaziun offra cun dus fin trais milliuns per onn a passa 10 000 persunas cun in impediment vacanzas ed activitads dal temp liber. Passa 50 000 persunas, uniuns e firmas en Svizra han contribui fin ussa var 60 milliuns francs. Mintga sonda en damaun infurmescha in'emissiun da radio davart acziuns spezialas a favur da la fundaziun.

«mitenand»

L'emissiun «mitenand» da SF rapporta mintg'emna en reportaschas curtas davart problems da la sanadad, da la miseria sociala e da l'ambient en Svizra ed en il terz mund. Ils rapports illustreschan a maun da persunas pertutgadas co che las organisaziuns d'agid privatas reageschan sin questas sfidas. Dapi l'entschatta da l'onn 2005 stat «mitenand» sut il patrunadi da la SRG SSR e vegn er emess sin TSR («ensemble») e RSI («insieme»).

L'ECONOMICADAD

Grazia a ses model da finanziaziun po la SRG SSR porscher ses programs a moda independenta e fida-da. L'aspect negativ: la reclama ed il sponsoring èn restrenschids legal-main. Uschia na po la SRG SSR betg profitar da funtaunas d'entradas alternativas.

Cun passa 6100 emploiads è la SRG SSR la pli gronda interpresa da radio e la segund gronda interpresa da medias en Svizra. Si'activitad ha consequenzas per tut ils champs da l'economia publica svizra: en differents lieus retira l'interpresa ina gronda dimensiun da servetschs publics e privats, da products e da material. Ed ils programs da radio e televisiun da la SRG SSR offran ina plattafurma naziunala attractiva per sponsurs resp. per incumbensaders da reclama.

— Il model da finanziaziun

Las chasadas svizras che consumeschan programs da radio e/u da televisiun ston pajar taxas da recepciun. Questas taxas segireschan la gronda part da las entradas annualas da la SRG SSR:

- bundant dus terzs da las entradas sa cumponan da las taxas da recepciun
- betg dal tut in terz da las entradas deriva da retgavs commercialis e d'auters retgavs

Quest model da finanziaziun ha duas varts: el permetta bain l'indipendenza publicistica, maina però a restricziuns en la reclama ed il sponsoring. La SRG SSR na dastga numnadain betg profiter da las novas plattafurmas online da reclama e da sponsoring. Quest segment registrescha dentant ratas da creschientscha da duas cifras e vegn per part a remplazzar la reclama classica en la televisiun.

— Il svilup da las taxas

- Dapi l'onn 2000 èn las taxas da radio creschidas per 7.20 francs sin annualmain 169.20 francs (2009). Quai munta ad in augment nominal da 4,4 pertschient (la midada reala, rectificada da la chareschia, importa schizunt -4,0 pertschient).
- Dapi l'onn 2000 èn las taxas da televisiun s'augmentadas per 22.80 francs sin annualmain 292.80 francs (2009). Quai correspunda ad in augment nominal dad 8,4 pertschient (la midada reala, rectificada da la chareschia, munta a 0 pertschient).

Dapi il 2000 n'ha la SRG SSR betg pudì profiter da l'augment da las taxas. La raschun: l'adattaziun da l'onn 2003 è surtut ida a favur dals retschaviders da prestaziuns supplementaras d'Al (liberaziun da las taxas) e da l'adattaziun l'onn 2007 han profità en emprima lingia ils purschiders privats da radio e televisiun (splitting da las taxas).

Malgrà il rom finanziel pli stretg ha la SRG SSR nizzegià consequentmain las sinergias ed ha fatg il 2005, 2007 e 2008 pachets da mesiras per spargnar annualmain 115 milliuns francs. Ils onns vegnints (2010 fin 2014) duain ulteriuras mesiras da spargn distgargiar il quint annual per en media 30 milliuns francs.

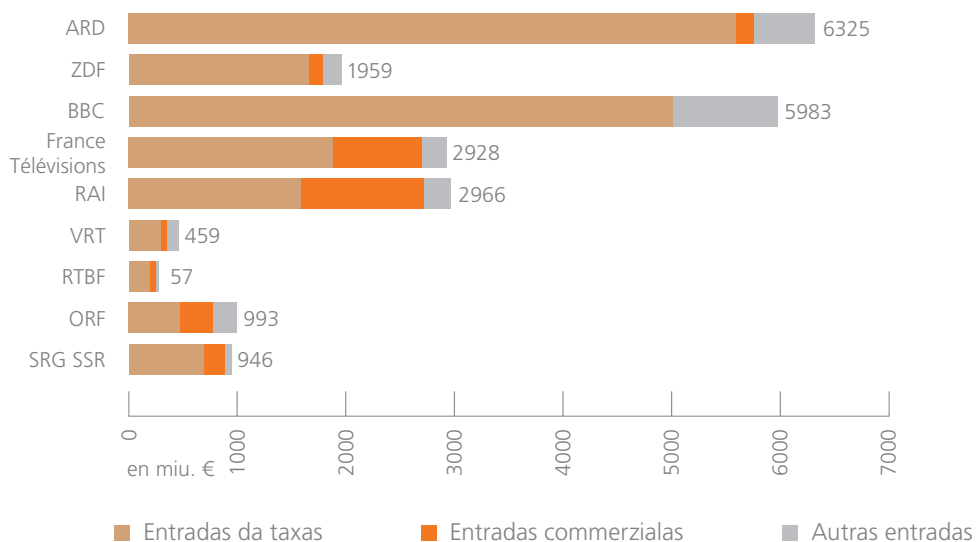
— La cumparegliaziun internaziunala

L'atezza da las taxas da recepciun dat adina puspè da disctuar. En quel connex vegnan las taxas en Svizra gugent cumparegliadas cun quellas a l'exteriur. Questas cumparegliaziuns mussan ch'ils pajais cun ina gronda populaziun han taxas pli bassas, perquai ch'ils custs fixs (custs da persunal e d'infrastructura) sa repartan en pajais cun in aut dumber d'abitants sin dapli persunas u chasadas ch'en pajais cun paucs abitants. Per betg cumparegliar duas situaziuns dal tutfatg differents ston ins resguardar en cumparegliaziuns internaziunalas ils suandants factors:

- la **grondezza da la populaziun**
- il dumber da las **cuminanzas linguisticas** resp. il basegn d'ina producziun individuala dal program
- la **topografia** dal pajais
- il **nivel da pajas** naziunal e la chareschia che han consequenzas surtut per ils custs da persunal e da distribuziun
- las **pussaivladads da finanziaziun** sur entradas commerzialas, la grondezza e la structura dal martgà da reclama, sco er eventualas restricziuns da reclama
- las **contribuziuns directas e las subvenziuns** dal stadi che vegnan pajadas supplementar-main a las taxas da recepciun, sco er autras funtaunas d'entradas.

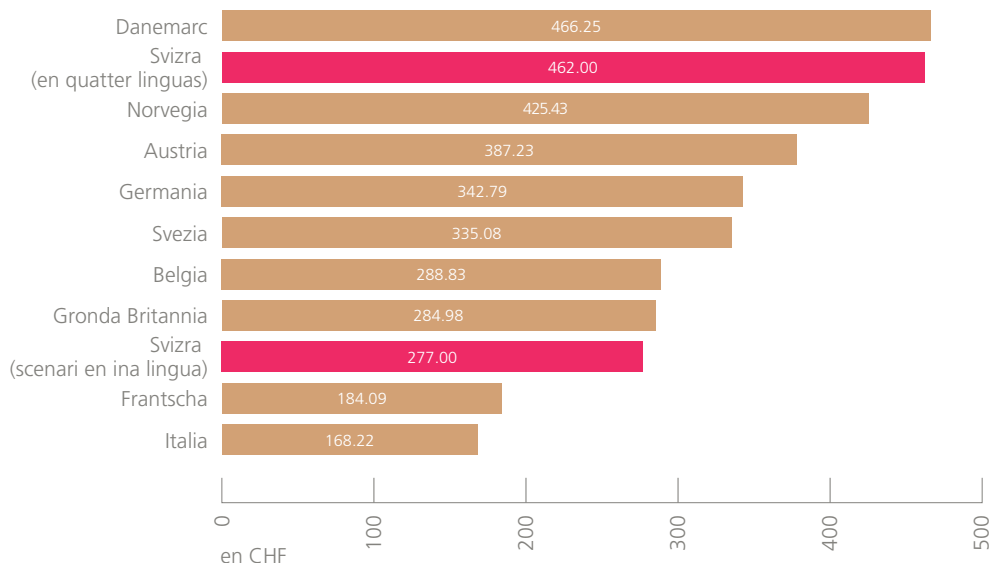
La SRG SSR dispona da var 1,6 milliardas francs per onn. Cun quels daners producescha ella en tut **18 programs da radio ed 8 programs da televisiun en 4 regiuns linguisticas**. Perquai na sto ella avair nagina tema d'ina cumparegliaziun da las taxas cun auters purschiders dal service public; l'import finanziel generus per relaziuns svizras è en la cumparegliaziun internaziunala numnadamain plitost modest.

Entradas totalas il 2007 en milliuns euros



In aspect central dal service public da la SRG SSR è l'equiliber linguistic-regiunal – l'uschenumnada idée suisse. Quella ha però ses pretsch: il provediment da quatter territoris linguisticas cun programs qualitativamain equivalents ha consequenzas directas per las taxas da recepciun. Quel-las fissan bunamain 40 pertschient pli bassas, sche la SRG SSR produciss ses programs mo en ina lingua naziunala.

Taxas da recepciun per radio e televisiun il 2008 en francs svizzers



La trasparenza e l'effizienz

Las entradas da las taxas èn suttamessas d'ina vart ad ina controlla interna severa. Da l'autra vart è la SRG SSR obligada da render quint a posts externs sco p.ex. al Cussegl federal u al Departament federal per ambient, traffic, energia e communicaziun (DATEC). Cun il rapport da gestiun na preschenta la SRG SSR betg mo sias finanzas da l'onn passà, mabain ademplescha cun ses plan da tschintg onns er in'obligaziun da render quint orientada a l'avegnir e lascha approvar il plan da finanzas da las autoritads da surveglianza.

La Controlla federala da finanzas (CFF) ha examinà la situaziun finanziaria e l'economicadad da la SRG SSR ed è vegnida a la conclusiun che l'interpresa impunda las taxas a moda conscienziusa ed intenziunada. Ils resultats da l'examinaziun èn vegnids preschentads il 2006 en in rapport detaglià.

La perspectiva

En vista a la situaziun finanziaria precara na stat in ulteriur augment da la purschida da radio e televisiun da la SRG SSR betg en discussiun. Cun las perspectivas finanzialas actualas vali plitost d'examinar ina reducziun dal program e da las atgnas producciuns. Engaschaments per il sport e la cultura vegnan medemamain ad esser tangads da las mesiras da spargn. Ed era la dumonda nua, cura e quant ch'è da reducir en ils proxims trais fin tschintg onns vegn ad occupar fermamain la SRG SSR e ses gremis. En general èsi da sa dumandar quant che la populaziun svizra è pronta da pajar en l'avegnir per in service public cumplessiv da la SRG SSR.

LA DERASAZIUN

La SRG SSR producescha ed emetta programs. Per pudair ademplir en scadin cas si'incumbensa da distribuziun, dispona ella d'ina infrastruttura cumplexa.



www.broadcast.ch

— Il provediment da basa per radio e televisiun

Igl è pussaivel da retschaiver programs da radio da la SRG SSR en quatter modas, programs da televisiun en tschintg (vesair tabella sutvart). Uschia è garantì in provediment da quasi 100 pertschient da las chasadas en Svizra.

Tant tar il radio sco era tar la televisiun profita il public da novas tecnologias e lur qualitads. La SRG SSR promova perquai la modernisaziun da radio e televisiun ed investescha en l’avegnir digital dals dus mediums, p.ex. cun la **televisiun ad auta resoluziun** (HDTV u Dolby Digital) u cun il **radio senza disturbis** (Digital Audio Broadcasting, DAB).

— Il radio																						
Terrester	Retschaiver programs da la SRG SSR via in’antenna da chasa, da chombra u da l’auto:																					
	DAB (Digital Audio Broadcasting) – la recepziun digitala: per tut ils programs da l’atgna regiun linguistica ed ils emprims programs da las autras regiuns linguisticas. Ultra da quai èn disponibels tut tenor regiun linguistica differents pachets da programs digitala. La finamira è da sviluppar vinavant DAB ils proxims onns en DAB+. L’avantatg: cun la medema infrastruttura sa la-schan derasar per emettur prest duas giadas uschè blers programs.																					
	Undas ultracurtas – la recepziun analogica: per ils programs da l’atgna regiun linguistica sco era per ils emprims programs da las autras regiuns linguisticas.																					
	Undas medias – la recepziun analogica: per il program Option Musique; era quel program pon ins recepir a partir dal 2011 mo pli via DAB, perquai che l’emettur Sottens vegn mess ord funcziun.																					
	<table><tr><th>Indrizs da transmissiun</th><th>2009</th><th>2008</th><th>2007</th></tr><tr><td>Total analog e digital</td><td>1151</td><td>1145</td><td>1076</td></tr><tr><td>DAB</td><td>210</td><td>202</td><td>139</td></tr><tr><td>Undas ultracurtas (analog)</td><td>940</td><td>940</td><td>934</td></tr><tr><td>Undas medias (analog)</td><td>1</td><td>3</td><td>3</td></tr></table>			Indrizs da transmissiun	2009	2008	2007	Total analog e digital	1151	1145	1076	DAB	210	202	139	Undas ultracurtas (analog)	940	940	934	Undas medias (analog)	1	3
Indrizs da transmissiun	2009	2008	2007																			
Total analog e digital	1151	1145	1076																			
DAB	210	202	139																			
Undas ultracurtas (analog)	940	940	934																			
Undas medias (analog)	1	3	3																			
Cabel	Igl è pussaivel da retschaiver almain ils programs da la SRG SSR da l’atgna regiun linguistica, sco er ils emprims programs da las autras regiuns linguisticas.																					
Satellit	Permetta da recepir a moda digitala tut ils 18 programs da la SRG SSR via Hotbird 7a ed 8 dad Eutelsat.																					
Internet	Igl è pussaivel da retschaiver tut ils 18 programs sco live stream da las singulas interpresas da radio da la SRG SSR.																					

— La televisiun

Terrester	– DVB-T (Digital Video Broadcasting – Terrestrial), la recepziun digitala en tut la Svizra: retschaiver pon ins mintgamai ils programs da la SRG SSR da l'atgna regiun linguistica, ils emprims programs da las regiuns d'ina autra lingua, sco er en la Svizra tudestga e rumantscha il program da repetiziun SF info. – DVB-H (Digital Video Broadcasting – Handhelds): igl è pussaivel da recepir tut ils 8 programs da la SRG SSR (SF 1, SF zwei, TSR 1, TSR 2, LA 1, LA 2, SF info e HD suisse). <table><tr><th>Indrizz da transmissiun</th><th>2009</th><th>2008</th><th>2007</th></tr><tr><td>Total analog e digital</td><td>237</td><td>227</td><td>1297</td></tr><tr><td>Analog</td><td>0</td><td>0</td><td>1085</td></tr><tr><td>Digital</td><td>237</td><td>227</td><td>212</td></tr></table>	Indrizz da transmissiun	2009	2008	2007	Total analog e digital	237	227	1297	Analog	0	0	1085	Digital	237	227	212
Indrizz da transmissiun	2009	2008	2007														
Total analog e digital	237	227	1297														
Analog	0	0	1085														
Digital	237	227	212														
Cabel	SF 1, SF zwei, TSR 1, TSR 2, LA 1, LA 2, SF info (en Svizra tudestga) e HD suisse.																
Satellit	Permetta da recepir 8 programs da la SRG SSR (SF 1, SF zwei, TSR 1, TSR 2, LA 1, LA 2, SF info e HD suisse) via Hotbird 8 dad Eutelsat. Questa moda da recepziun vegn pli e pli populara. Perquai ch'ils programs da televisiun via satellit ston vegnir emess a moda codada per motivs dal dretg da licenza e dal dretg d'autur, dovri ina carta SatAccess per retschaiver ils programs da televisiun da la SRG SSR.																
Internet	Via la pagina web dals singuls programs da televisiun da la SRG SSR pon ins guardar numerusas emissiuns da tuttas uras sco stream. Grazie a differents purschiders (p.ex. Wilmaa e Zattoo) e cun agid d'in player da software pon ins guardar ils programs da la SRG SSR al monitor dal computer.																
IPTV	Internet Protocol Television: las datas vegnan transmessas cun il protocol d'internet (IP). En il mument sa restrenscha quella moda da transmissiun a Swisscom TV: retschaiver pon ins tut ils programs da la SRG SSR; ultra da quai stattan a disposiziun tut tenor regiun linguistica differents pachets da programs digitala.																

— Il provediment da basa en situaziuns da crisa

Grazia a la structura d'ina interpresa naziunala po la SRG SSR infurmar la populaziun er en situaziuns extraordinarias. Sch'igl è necessari da dar a la populaziun directivas da cumportament concretas, pon las autoritads instradar ina **annunzia d'alarm** (sistem d'infurmaziun Icaro). En cas d'ina gronda crisa è la SRG SSR **l'organ d'infurmaziun uffizial dal Cussegl federal**. Cunvegna da prestaziun segireschan ch'il Cussegl federal po sa drizzar da tut temp a la populaziun. Per quest intent dispona la SRG SSR d'ina **rait d'emetturs d'urgenza**: sch'ella n'è betg pli capabla da producir e d'emetter ses programs regulars, fan ses schurnalists e technists in program da radio d'urgenza en trais linguas sut la responsabladad directa da la Confederaziun.

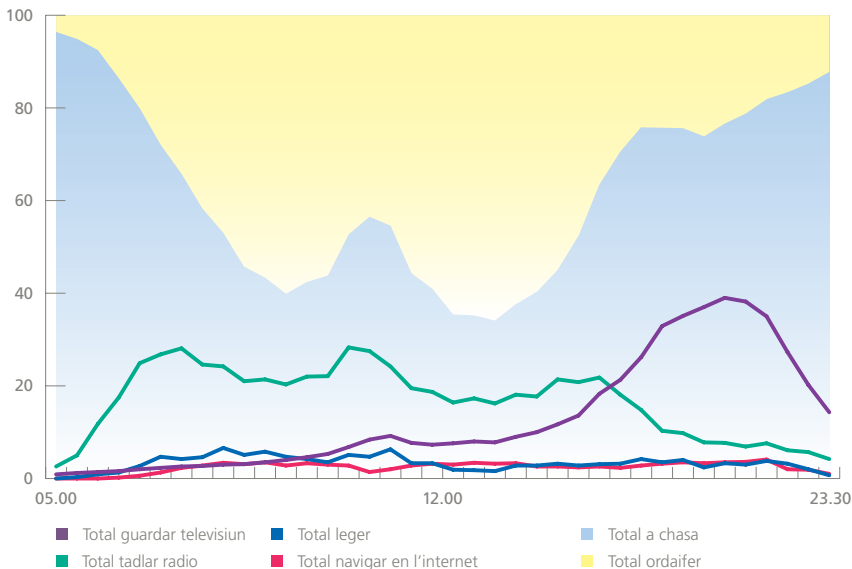
— Differentas modas d'utilisar las medias

La digitalisaziun transfurma er en Svizra las disas ed ils basegns dals consumers da medias:

- Purschidas multimedias en l'internet permettun da satisfar meglier als **interess spezial** ch'il provediment usità.
- Apparats multifunziunals sco il computer u il telefonin en surtut per il public giuvèn ina piazza da martgà per purschidas da tun, maletg e text ch'els pon dumandar giu **independentamain dal lieu e dal temp**.
- Il **consum da radio linear** dals giuvenils sa sminuescha cuntinuadamain. Ils radios da la SRG SSR sa fan però valair meglier che lur concurrents. Grazia a la pussaivladad da tadlar radio da tuttas uras (podcasts, radio on demand) u entras il consum da radio via internet gudogna la SRG SSR novs auditurs.
- L'internet è pli e pli indispensabel per pudair ademplir ils **basegns dal public da television**. La rait permetta numnadamain in consum da television adattà a las preferenzas individualas e deliberescha ils consumers dal dictat dals temps d'emissiun fixs.

Il 2008 è s'augmentada l'utilisaziun da las paginas web da la SRG SSR per passa 15 pertschient. Surtut il consum on demand d'emissions da radio e television è s'augmentà fermamain. Considerabel è era che la **vegliadetgna media da las visitadras e dals visitaders da paginas d'internet da la SRG SSR munta a 37 onns** – quella è cleramain pli bassa che la vegliadetgna dal public da radio e television. La SRG SSR resguarda damai il consum da medias sa midà e cuntanscha adina meglier la nova generaziun da medias. Ditg curtamain: la purschida multimediala da la SRG SSR è la resposta a la midada che stgaffescha d'in cuntin novas tecnologias e che marchescha il cumportament dal public.

Decurs dal di ed utilisaziun da las medias (derasaziun en pertschient, glindesdi fin venderdi)



SAVEVAS VUS GIA?



LAS RESPONSTAS



— LA SRG SSR EN IN'EGLIADA

L'interpresa SRG SSR

- La SRG SSR è la pli gronda interpresa da medias electronicas en Svizra.
- La SRG SSR producescha 18 programs da radio, 8 programs da televisiun, paginas web e servetschs da Teletext en las 4 linguas naziunalas.
- L'interpresa occupa passa 6100 personas che lavuran en 4800 plazzas a temp cumplain.
- La SRG SSR generescha ina svieuta annuala da var 1,6 mia. francs.

L'incumbensa da la SRG SSR

- La SRG SSR è in'interpresa da dretg privat ed uschia in'organisaziun da medias independenta da la politica e da l'economia.
- La SRG SSR è obligada al service public: si'incumbensa sa basa sin la Constituziun federala, sin la lescha da radio e televisiun (LRTV) e sin la concessiun.
- La SRG SSR è in'organisaziun senza finamira da profit. Ils meds finansials derivan da las taxas da recepciun (var 70%) e d'activitads commercialas (ca. 30%).

La strategia da la SRG SSR

La SRG SSR vul ademplir si'incumbensa da service public cun programs multifars e quai malgrà la ferma concorrenza ed ils stgars meds finansials. Sias finamiras strategicas sa laschan resumar suandantamain:

- La SRG SSR vul garantir durablamain il service public ed al fixar a moda nunconfundibla sco prestaziun globala da l'interpresa.
- Ella vul disponer d'ina situaziun finanziaria vardaivla ed independenta.
- Ella vul segirar cun qualitat, relevanza e diversitad il liom cun il public e sia posiziun a la testa dal martgà.
- Ella vul orientar l'organisaziun ed ils process consequentamain tenor la purschida resguardond la convergenza.
- Ella vul cuntinuar a sviluppar la chapientscha globala da manar ed accompagnar ils collavurants en il process da midada.

— IL MALETG DIRECTIV DA LA SRG SSR

Missiun

Nus infurmain, divertin e contribuin a la furmaziun ed al svilup cultural. Nus promovain la furmaziun democratica da l'opiniun, l'infurmaziun da la societad e l'identitad culturala. Per noss public derasain nus en las quatter regiuns linguisticas programs equivalents sut las medemas cundiziuns. Nus resguardain las spetgas da maioritads e minoritads e favurisain qua tras la cha-pientscha vicendaivla e la solidaritad.

Visiun

Noss service public audiovisual è part integrala e spievel da la realitad svizra. Noss programs èn nunconfundibels e sa fan valair cun success envers la concorrenza internaziunala. Nus remar-tgain ad uras novs cumportaments dal public en il diever da nossas medias ed essan averts per l'innovaziun tecnologica. Nossas purschidas fixeschan la norma qualitativa e contribueschan a moda indispensabla a la coesiun sociala en Svizra.

Principis

Credibladad: Nus ans orientain tenor ils fatgs, infurmain a moda transparenta e preschentain las differentas opiniuns. Nus pretendain e promovain l'auta cumpetenzza da noss collavuratur concernent il schurnalissem e la concepziun dal program. Nus purtain la responsabladad che nossas emissiuns sajan fidadas e lur cuntegns credibels.

Independenza: Nus elegiain e furmain noss cuntegns independentamain da gruppas d'inter-ress politics ed economics. Nossa incumbensa da service public e las taxas da concessiun obli-gheschan nus da realisar la meglra qualitad en responsabladad envers noss public. Nus essan averts per critica, transparents per la publicitad ed ans suttamettain a controllas internas ed ex-ternas.

Diversitad: Nus concepìn noss programs cun resguardar ils basegns multifars da las maioritads e minoritads en la Svizra plurilingua e multiculturala. La diversitad caracterisescha noss formats, noss cuntegns e nossa optica. Nus tematisain ils eveniments internaziunals e lur influenza sin la rolla e l'importanza da la Svizra.

Creativitat: La creativitat è la premissa per nossa lavur ed il motor da noss success. Nus pro-movain in clima avert per midadas tecnicas, socialas ed economicas. Nus sustegnain ideas e prestaziuns creativas da noss collavuratur per far frunt a la concorrenza da medias internaziu-nala adina pli dira.

Fairness: Il respect da la dignitad umana è ina premissa essenziala per nossa lavur editoriala. En nossa activitad publicistica tractain nus ils conumans cun respect e fairness. Partenaris da fatschenta e partenaris socials pon sa fidar da nus. A noss collavuratur offrin nus cundiziuns da lavur progressivas e quintain cun lur loialitad e lur engaschi per il service public.

L'INFURMAZIUN

Las novitads e las emissiuns d'infurmaziun da la SRG SSR permettann ina vista independenta ord optica svizra sin quai che capita en noss pajais ed a l'exteriur. **Quella è importanta per la cultura politica en Svizra.**

Cun sias purschidas da radio, televisiun ed internet offra la SRG SSR in service public medial. E grazia a sia independenza po ella garantir ina purschida d'infurmaziun actuala, equilibrada e faira ch'è en quella furma unica en Svizra.

— Charta da program

La charta da program determinescha las basas che duain valair per ils programs da radio e televisiun da la SRG SSR. Ella garantescha ch'ils programs sa distinguan tras la **qualitad dal cuntegn e da la furma**. La charta da program pretenda da s'orientar a **standards etics e professionals** e da resguardar ils **basegns dal public**. Ella accentuescha l'**independenza** da la SRG SSR e sia responsabladad envers la societad. La Charta pretenda da betg sa laschar corrumper e da s'avischinar tant sco pussaivel a la vardad. Ultra da quai suttastritga ella la funcziun da la SRG SSR da furmar l'opiniun e numna las premissas necessarias per pudair far quai.

— Directivas publicisticas

Sin il stgalim da las unitads d'interpresa prescrivan las directivas publicisticas e redacziunalas co ch'ins po evitar collisiuns d'interess, in schurnalissem da favur u l'influenza da las relaziuns publicas. Questas directivas duain garantir in **infurmaziun credibla, independenta e pluralistica**. A medem temp èn talas disposiziuns er in **codex da cumportament professional ed etic**, tenor il qual ils collavurats da la SRG SSR ston s'orientar. Las directivas redacziunalas correspundan per gronda part a la «Decleranza dals duairs e dals dretgs dals schurnalists» dal Cussegl svizzer da la pressa.

Incumbensa e maletg directiv



Charta da program



Directivas publicisticas

Ulteriuras infurmaziuns davart l'incumbensa ed il maletg directiv chattais Vus sin las paginas 24 e 25 da questa revista; infurmaziuns davart la charta da program e davart las directivas publicisticas èn disponiblas sin www.srgssrideesuisse.ch (service public).

— Incumbensa d'infurmaziun generala

En il **radio** furman las novitads da mintg'ura ed ils schurnals regiunals, sco era las infurmaziuns davart il sport e l'aura, la basa da l'incumbensa d'infurmaziun. En pli permettan emissiuns sco «Echo der Zeit», «Doppelpunkt», «Input» u «Info 3» al public da s'approfondar a moda pli detagliada ed analitica cun temas actuals.

In **studi realisà il 2008 da l'Universitad da Geneva** per incumbensa da l'Uffizi federal da communicaziun (UFCOM) ha confermà l'aut cuntegn d'infurmaziun dals programs da radio da la SRG SSR: «Ils emprims programs da las trais regiuns linguisticas sa cumponan tranter las 6.00 e las 22.00 d'ina cumpart discurrìda da tranter 57 pertschient (DRS 1) ed 82 pertschient (La Première). Las infurmaziuns furman ina part impurtanta da la purschida: tar La Première èn quai var dus terzs dal temp d'emissiun, tar Rete Uno e DRS 1 circa in terz. Ina gronda part da quellas infurmaziuns vegn intermediada sper las novitads.» ([www.bakom.admin.ch/Temas/Radio e televisiun/Furmaziun, perscrutaziun, archivaziun/Contribuziuns/Retschertgas en il champ da la perscrutaziun da medias – 2008/«Publicom – Resultats da l'analisa dals programs da radio da la SRG – versiun curta»](http://www.bakom.admin.ch/Temas/Radio%20e%20televisiun/Furmaziun,perscrutaziun,archivaziun/Contribuziuns/Retschertgas%20en%20il%20champ%20da%20la%20perscrutaziun%20da%20medias%20–%202008/«Publicom%20–%20Resultats%20da%20l'analisa%20dals%20programs%20da%20radio%20da%20la%20SRG%20–%20versiun%20curta»)).

Tranter il 2004 ed il 2008 han las unitads d'interpresa amplifitgà suandantamain las reportaschas en il radio: *novitads ed infurmaziun* (+102 pertschient); *sport* (+50 pertschient); *cultura* (+11 pertschient). La cumpart en ils secturs *moderaziun e musica* è praticamain restada tuttina. La midada marcanta en l'infurmaziun è d'attribuir surtut a l'emettur da novitads DRS 4 News lantschà il december 2007; **DRS 4 News** è in program da pled da 24 uras (vesair la tabella sin p. 6 davart il tema *La diversità*).

Era cun ils **programs da televisiun** ademplescha la SRG SSR si'incumbensa d'infurmaziun: cun emissiuns sco «Tagesschau» u «10vor10» metta ella l'accent infurmativ sin quai che capita en Svizra ed a l'exteriur – e cun emissiuns sco «Schweiz aktuell» rapporta ella d'eveniments regiunals. Tar ils formats che approfondeschan e reflecteschan eveniments actuals tutgan las emissiuns d'infurmaziun sco «Rundschau», «Club», «Kassensturz» u «Arena».

In **studi d'Univox ha attestà il 2007** la muntada dals programs da televisiun da la SRG SSR sco medias d'infurmaziun: «En l'utilisaziun da las medias orientada a l'infurmaziun servan ils programs da la SRG a 57 pertschient da la populaziun en emprima u segunda lingia sco funtaunas d'infurmaziun, las gasettas dal di mo a 52 pertschient (...). (...) Ils programs da televisiun svizzers privats giogan tant areguard l'infurmaziun sco er areguard il divertiment mo ina pitschna rolla.» ([www.gfs-zh.ch/Studis/Studis d'Univox/«UNIVOX Medias e communicaziun 2006/2007»](http://www.gfs-zh.ch/Studis/Studis%20d'Univox/«UNIVOX%20Medias%20e%20communicaziun%202006/2007»)).

Tranter il 2004 ed il 2008 han las unitads d'interpresa amplifitgà suandantamain las reportaschas en la televisiun: *novitads ed infurmaziun* (+19 pertschient), *sport* (+30 pertschient), *cultura, furmaziun e religiun* (+58 pertschient); *ficziun e divertiment* (+34 pertschient). Sa reducida è per cunter la cumpart da la *reclama* (–24 pertschient) e l'*ulteriura purschida* (–35 pertschient; quel minus è sa resultà surtut perquai che Textvision è crudà davent (vesair la tabella sin p. 7 davart il tema *La diversità*).

— Ina purschida d'infurmaziun extendida

Paginas web dals emetturs: Cun la digitalisaziun da las medias sa midan ils basegns dals consuments da medias. Las interpresas da radio e televisiun da la SRG SSR tegnan quint da questas midadas e porschan paginas web che cumpletteschan ed approfundeschan la purschida da program.

Podcasts e streams: Plattafurmas per audio resp. video on demand permettian al public da tadar resp. guardar sur l'internet entiras emissiuns da radio e televisiun u singulas contribuziuns sco live stream – u da tuttas uras sco podcast ubain stream.

Teletext: Las infurmaziuns curtas via Teletext èn anc adina fitg dumandadas tar il public: il dumber d'utilisaders è sa stabilisà sin in aut nivel dad 1,1 milliuns per di.

Swissinfo: La pagina web www.swissinfo.ch offra infurmaziuns davart la Svizra en furma da contribuziuns da text, maletg, tun e video en nov linguas. Prioritad han las infurmaziuns dals secturs politica, economia, cultura, scienza, furmaziun e sport. Swissinfo prepara quests temas en emprima lingua per in public internaziunal. Per ils Svizzers a l'exteriur stattan ultra da quai a disposiziun infurmaziuns davart las votaziuns e las elecziuns.

— Incumbensa d'infurmaziun politica

Ils rapports da las debattas parlamentaras èn ina part integrala dals programs da radio e televisiun da la SRG SSR: els infurmeschan davart votaziuns federalas e chantunalas e promovian uschia la furmaziun da l'opiniun politica. Era las elecziuns da l'Assamblea federala e las elecziuns dal Cussegl federal emetta la SRG SSR adina en directa e las lascha commentar dad experts.

Per pussibilitar rapports regulars e directs or da la Chasa federala ha la SRG SSR endrizzà en il Center da medias da la Confederaziun in studio da televisiun e plirs studios da radio – l'uschenumnà Center da producziun Chasa federala.

— Infurmaziun en situaziuns da crisa

En cas d'ina gronda crisa è la SRG SSR l'organ d'infurmaziun uffizial dal Cussegl federal. Cunvegnas da prestaziun cun l'Agentura telegrafica svizra e la SRG SSR garanteschian ch'il Cussegl federal po sa drizzar da tut temp a la populaziun.

Sch'igl è necessari da dar a la populaziun directivas da cumportament concretas, pon las autoritads instradar ina annunzia d'alarm sur il sistem d'infurmaziun **Icaro** (Information Catastrophe Alarme Radio Organisation). En quest cas gioga il radio in'impurtanta rolla sco medium il pli spert: la SRG SSR interrompa ses programs da radio per comunicaziuns impurtantas en cas d'in alarm da sirenas general.

LA FURMAZIUN

Cun sia vasta paletta d'emissiuns da radio e televisiun intermediéscha la SRG SSR savida e procura per la furmaziun dal public. Ma er ordaifer ils programs contribuescha ella a la furmaziun: ella sustegna museums, exposiziuns ed occurrenzas.

La furmaziun e la savida èn facturs da success: els han in'influenza directa sin la perscrutaziun ed il svilup, sin la lavur e l'economia, sco era sin il cumportament social u l'organisaziun dal temp liber dals umans. Perquai èn las tematicas instructivas ed educativas ina da las pitgas principalas da l'incumbensa da service public da la SRG SSR.

— Basas legalas

L'artitgel 93 da la Constituziun federala (CF) determinescha ch'il radio e la televisiun ston contribuir al svilup cultural, a la **furmaziun libra da l'opiniun** ed al divertiment.

En l'artitgel 24 da la lescha da radio e televisiun (LRTV), sco er en la concessiun, statti scrit che la SRG SSR contribuescha a la **furmaziun dal public**, cunzunt cun emetter regularmain emissiuns cun in cuntegn instructiv.

— Incumbensa da furmar l'opiniun politica

Ina democrazia funcziunanta dovra burgais bain infurmads. Perquai giogan las emissiuns d'infurmaziun da la SRG SSR ina rolla impurtanta: ellas pussibileschan al public ina **vista ord optica svizra sin la politica en Svizra ed a l'exteriur**. Ultra da quai è la constanza, cun la quala la SRG SSR tematisescha dumondas essenzialas, in agid d'orientaziun per il public.

In'incumbensa da la SRG SSR è d'infurmar il public davart votaziuns federalas e da promover la furmaziun da l'opiniun dals votants. Perquai èn ils **rapports da las debattas parlamentaras** ina part integrala dals programs da radio e televisiun da la SRG SSR. Era las elecziuns da l'Assamblea federala e dal Cussegl federal emetta la SRG SSR adina en directa e las lascha commentar dad experts. Per pussibilitar rapports regulars e directs or da la Chasa federala ha la SRG SSR en-drizzà en il Center da medias da la Confederaziun in studio da televisiun e plirs studios da radio – l'uschenumnà Center da produenziun Chasa federala.

— Savida e furmaziun grazia a radio e televisiun

La gronda part da las emissiuns da radio e televisiun da la SRG SSR na vegn betg producida cun l'intenziun da scolar il public, ellas han però in effect instructiv: da quellas fan part emissiuns davart la protecziun dals consuments, davart la medischina, animals e la natira, sco era magazins da viadi, da cultura u d'economia. La SRG SSR porscha damai mintga di emissiuns da radio e televisiun d'auta qualidad cun cuntegns educativs ed ademplescha ina funcziun da cussegliadra per differentas gruppas da vegliadetgna.

– **Radio:** SR DRS porscha p.ex. emissiuns sco «Wissenschaft DRS 2», «Kontext», «Perspektiven», «Echo der Zeit», «Doppelpunkt», «Espresso» e «Ratgeber»; per uffants datti tranter auter il program «DRS Pirando». RSR trasmetta emissiuns sco «Atlas», «Impatience», «La Science de Pain», «On en parle», «Histoire Vivante», «Médialogues» ubain l'emissiun per uffants «Les Zèbres». RSI producescha las emissiuns «Dentro le cose» ubain «Natura sott'occhio» e Radio Rumantsch las emissiuns «Forum», «Marella» ubain «Tavulin litterar».

- **Televisiun:** In cuntegn instructiv han tar SF las emissiuns «DOK», «Horizonte», «Einstein», «NETZ NATUR», «kulturplatz», «Puls», «Kassensturz», «Rundschau» e «SF Wissen mySchool»; tar TSR èn quai emissiuns sco «A Bon Entendeur», «36,9°», «Geopolitis», «Histoire des savoirs», «Tard pour bar», «Le Passager», «Passe-moi les jumelles», «TTC» ubain «Les docs»; RSI transmetta l'emissiun «Il giardino di Albert» u «Il filo della storia» e RTR «Cuntrasts».
- **Interactivitad:** Numerusas da las emissiuns da radio e televisiun menziunadas sura integreschan dumondas dal public en il program e creeschan uschia in contact direct cun il public. Via hotlines u forums d'internet pon personas interessadas far dumondas individualas ad experts durant u era suenter l'emissiun, p.ex. ad in team da medis en l'emissiun da SF «Puls» ubain a spezialists en l'emissiun da radio da RSR «On en parle».
- **Visitas en il studio:** Las unitads d'interpresa da la SRG SSR organischeschan regularmain per classes ed autras gruppas visitas guidadas tras ils studios da radio e televisiun.

— Savida e furmaziun grazia a l'internet

La SRG SSR renda accessibla en l'internet sia savida fundada. Tras quella offerta extenda ella a moda marcanta si'incumbensa da furmaziun. La basa da sia purschida furman emissiuns da radio e televisiun actualas, las qualas ins po clamar giu sco podcast u stream. Per esser anc pli datiers dal public publitgescha la SRG SSR tscherts cuntegns era sin plattafurmas estras sco p.ex. YouTube. L'onn 2008 èn las offertas d'internet da la SRG SSR vegnidas visitadas en total passa **150 milliuns giadas** (visits) resp. clamadas giu var **700 milliuns giadas** (pageviews).

Plattafurmas da savida da la SRG SSR

Unitad d'interpresa	Pagina web
Schweizer Radio DRS	www.wissen.drs.ch
Schweizer Fernsehen	www.wissen.sf.tv www.myschool.sf.tv
Radio Suisse Romande	www.wikiforum.ch www.savoirs.rsr.ch
Télévision Suisse Romande	www.tsrdecouverte.ch
SRG SSR (Timeline – l'archiv audiovisual da la Svizra dapi il 1931)	www.ideesuisse.ch/timeline

Questas plattafurmas èn interessantas tant per scolasts e scholars, sco era per personas privatas. Ellas cuntegnan numerusas contribuziuns e dossiers davart ina vasta paletta da temas, da la **medischina**, il **clima**, l'**energia** e la **perscrutaziun** sur l'**economia**, la **politica** e la **religiun** fin al **sport**.

— Promoziun da la furmaziun ordaifer il radio e la televisiun

En il senn d'ina promoziun da la furmaziun datti cooperaziuns cun autras instituziuns e per part partenadis da medias da blers onns:

- **Fondation du Centre Romand de Formation des Journalistes:** La SRG SSR è commembrada fundatura dal Centre Romand de Formation des Journalistes (www.crfj.ch).
- **MAZ** – la Scola svizra da schurnalissem: La SRG SSR fa part dal cussegl da fundaziun dal MAZ (www.maz.ch).
- **Media Factory:** La Media Factory en il Museum svizzer da transports e communicaziun a Lucerna è ina fabrica da medias e da savida. Giuven e vegl po emprender d'enconuscher qua l'atmosfera da studio, cumponer sez novitads e gist las moderar e publitgar (www.verkehrshaus.ch).
- **Memoriav:** Memoriav è in'associaziun per il mantegniment dal patrimoni audiovisual da la Svizra (www.memoriav.ch).
- **Museum da la communicaziun:** Las numerusas collecziuns dal Museum da la communicaziun dattan in'invista en il preschent, il passà e l'avvenir da la communicaziun (www.mfk.ch).
- **Pacte Multimédia:** Il Pacte cumpiglia d'ina vart il «Prix Multimédia», in premi per promover projects che sa distinguan tras cuntegns interactivs e multimedials dal gener «ficziun», e da l'autra vart la pagina d'internet quadrilingua www.pactemultimedia.ch che porscha spazi per produciuns da radio, televisiun e multimedia da la SRG SSR.
- **Fonoteca Naziunala Svizra:** Ella ha l'incumbensa da collectar, render accessibels e metter a disposiziun al public tut ils portatuns che han tras lur cuntegn in liom cun l'istorgia e la cultura da la Svizra (www.fonoteca.ch).
- **FSFA** – Fundaziun svizra per la furmaziun tras purschidas audiovisualas: La FSFA ha la funcziun d'ina rait. Tant SF sco era SR DRS èn commembers dapi blers onns (www.ssab-online.ch).
- **Stapferhaus da Lenzburg:** Il Stapferhaus preschenta exposiziuns e porscha offertas en l'intermediaziun da cultura, sociocultura e management da cultura (www.stapferhaus.ch).

LA CULTURA

En ses programs da radio e televisiun renda la SRG SSR perceptibla la cultura. Cun contribuziuns da promoziun u sco partenaria d'occurrentzas s'engascha ella activamain per la lavur culturala en Svizra.

La **concessiun** determinescha ch'ils programs da radio e televisiun da la SRG SSR e si'ulteriura purschida publicistica duain contribuir al svilup cultural ed al rinforz da las valurs culturalas dal pajais – resguardond en spezial la litteratura, la musica e la lavur cinematografica svizra. La cultura è per la SRG SSR dentant dapli ch'ina obligaziun legala: ella s'engascha era sper ses programs da radio e televisiun vastamain per ils interess culturals.

— La cultura en il radio e la televisiun

En ils 18 programs da radio ed ils 8 programs da televisiun renda la SRG SSR perceptibla la cultura mintga di. En il **radio** s'occupan surtut ils segunds programs da la cultura: en la Svizra tudestga DRS 2, en la Svizra romanda Espace 2 ed en la Svizra taliana Rete Due. Quests emetturs transmettan programs cun infurmaziuns approfondadas davart la musica, la litteratura ed il film.

La cumpart dals cuntegns da program culturals en il radio ha muntà il 2008 a var sis pertschient; questas datas na cumpiglian dentant betg la quota da musica emessa. Per cumparegliar: la cumpart da la pli impurtanta sparta, *novitads ed infurmaziun*, ha importà l'onn 2008 enturn 16 pertschient en il radio (vesair la tabella sin p. 6 davart il tema *La diversità*).

Er ils **programs da televisiun** da la SRG SSR deditgeschan ina buna part da lur temp d'emissiun a la cultura cun emissiuns emnilas spezialas. Da menziunar èn surtut era producziuns da televisiun singularas sco «La Traviata im Hauptbahnhof» dal 2008 ubain «La Bohème im Hochhaus» dal settember 2009 – omaduas inscenaziuns han purtà ina represchentaziun culturala sin il televisur a chasa. E cun las emissiuns «PHOTOsuisse», «LiteraTour de Suisse» u «ArchitecTour de Suisse» ha la SRG SSR preschentà la cultura da differents puncts da vista.

La quota da cuntegns culturals en la televisiun ha importà il 2008 stgars 14 pertschient. Per cumparegliar: la cumpart da la pli impurtanta sparta, *novitads ed infurmaziun*, ha muntà l'onn 2008 a var 28 pertschient (vesair la tabella sin p. 7 davart il tema *La diversità*).

Radios ch'emettan exclusivamain musica

La gronda part dals programs da radio da la SRG SSR èn programs maschadads cun contribuziuns da pled e da musica. DRS 4 News è schizunt in program da pled da 24 uras. Daspera datti però er anc radios da la SRG SSR ch'emettan exclusivamain musica u plattafurmas da musica che promovon e rendan enconuscenta la musica svizra:

– Swiss Satellite Radio 2008:

- Radio Swiss Classic: 112 000 auditurs per di
- Radio Swiss Jazz: 64 000 auditurs per di
- Radio Swiss Pop: 170 000 auditurs per di

– **www.mx3.ch:** «The Swiss Music Portal» è ina plattafurma da DRS 3, DRS Virus, Couleur 3, Rete Tre e Radio Rumantsch. Sin quella pon musicists preschentar lur ovra a la publiciad ed ils radios menziunads integreschan ina part da questas chanzuns en lur program. L'atun 2009

avevan 12 200 bands registrà lur musica sin quel portal che vegn visità en media da 100 000 persunas per mais.

- **www.vxm.ch:** «Il portal da la musica populara svizra» da DRS Musikwelle, La Première, Rete Uno e Radio Rumantsch è ina plattafurma, sin la quala s’inscuntran musicists, experts, fans, uniuns ed organisaturs d’occurrènz da musica populara. L’atun 2009 eran preschentats sin quest portal bundant 630 furmazions da musica.

— La promoziun dal film

Films èn ambasadurs da la diversità culturala e linguistica. In’impurtanta pitga da la promoziun culturala è perquai la promoziun dal film da la SRG SSR: l’onn 1996 ha ella creà ensemen cun partenaris da la branscha da film il **Pacte de l’audiovisuel**. Dal 1998 fin il 2008 ha la SRG SSR investì stgars 220 milliuns francs en la promoziun dal film. L’onn 2009 èn quai stads 21,3 milliuns francs, 1,5 milliuns francs dapli ch’il 2008. Il 2010 duai il Pacte vegnir sustegnì cun 21,8 e l’onn sequent cun 22,3 milliuns francs. Grazia al Pacte han pudì vegnir producids il davos decenni passa 1000 films da kino e da televisiun, disegns animads, films curts e films documentars. Ils ultims trais onns han ils programs da televisiun da la SRG SSR coproducì ils suandants films:

Program	2008	2007	2006
Schweizer Fernsehen	65	67	68
Télévision Suisse Romande	66	63	62
Radiotelevisione svizzera di lingua italiana	30	33	33
Televisiun Rumantscha	6	4	3

La SRG SSR sustegna en il rom da partenadis da medias ils suandants impurtants festivals svizzers da film:

- Dis da film da Soloturn (schaner)
- Festival da films da Locarno (avust)
- Premi dal film svizzer (mars)
- Cinéma Tous Écrans, Genevra (settember)
- Visions du Réel Nyon (avrigl)
- Festival dals films curts da Winterthur (november)

— La promoziun da la musica

La musica è per il radio quai ch’il film è per la televisiun. La SRG SSR ha concretisà ses sustegn a favur da la musica svizra en la **Charta da la musica svizra**, suttascritta il 2004 cun ils represchentants dal mund da la musica. La Charta ha la finamira da promover la musica svizra e musicists talentads. Cun signar la Charta s’oblighescha la SRG SSR dad emetter en ses programs ina quota commensurada da producciuns naziunalas. Sco musica svizra valan registraziuns e transmissiuns en directa cun cumponists, interprets u producents svizzers, sco era registraziuns cun ina gronda participaziun svizra. Ils partenaris da la SRG SSR fixeschan mintg’onn valurs directives areguard la preschientscha da la musica svizra en lur programs. Ils ultims onns n’ha la SRG SSR betg mo cuntanschì, mabain schizunt superà la gronda part da quellas.

Cumpart da musica svizra en il radio en pertschient dal temp d’emissiun 2008

Programs da radio	Valur directiva	Quota
SR DRS 1	16	17,3
SR DRS 2	20	18,9
SR DRS 3	17	17,7
SR DRS Virus	17	15,6
SR DRS Musikwelle	43	39,8
RSR La Première	15	13,4
RSR Espace 2	20	21,1
RSR Couleur 3	18	21,4
RSR Option Musique	10	11

Programs da radio	Valur directiva	Quota
Rete Uno	8	10,2
Rete Due	15	15,6
Rete Tre	8	6,9
Radio Rumantsch	45	52,9
Swiss Pop	25	25,9
Swiss Jazz	30	31,7
Swiss Classic	22	25,3

Mintga dus onns ha lieu a Losanna il festival da musica «Label Suisse» che vegn organisà primar-main da Radio Suisse Romande (RSR). Il festival, ch’è vegni realisà l’emprima giada il 2004, ha il scopo da promover la musica svizra. Dapi l’onn 1980 organisescha medemamain RSR mintga dus onns la «Schubertiade» – in grond festival da musica classica organisà adina en in auter lieu en la Svizra romanda.

La SRG SSR promova la musica era cun concerts ed occurrenzas da pop, rock, jazz e classica. Il 2009 existivan per quest motiv passa 50 partenadis da medias musicals, sco p.ex. Rock’n’Roll & Edelweiss, Swiss Music Award, Zoogä-n-am Boogä, Cully Jazz, Musikantenstadl, Festa da chant districtuala, Montreux Jazz Festival, Menuhin Festival Gstaad, Open Air Lumnezia, Alpentöne, AVO Session Basel ubain musicals sco Mamma Mia, Moulin Rouge e West Side Story.

— La promoziun da la litteratura

Radio e televisiun: La SRG SSR promova regularmain la litteratura en ses programs da radio e televisiun, saja quai cun emissiuns sco «Buchzeichen» u «Hörbar» sin DRS 1, «Literaturclub» sin SF, «Entre les lignes» sin Espace 2, «Furbo chi legge» sin Rete Uno u «Preziosa litterara» sin Radio Rumantsch. Talas transmissiuns, prelecziuns u gieus auditivs envidan il public da leger ed han effects positivs per il martgà da cudeschs svizzer.

Dis da litteratura da Soloturn: En il rom d’in partenadi da medias sustegna la SRG SSR dapi l’atun 2007 ils Dis da litteratura da Soloturn – il pli impurtant forum per la litteratura svizra.

Salon du livre: A chaschun dal «Salon du livre 2008» ha TSR surdà per la quarta giada il «Prix TSR littérature Ados» – il sulet premi per litteratura franzosa destinà en emprima lingia a giuve-nils en la vegliadetgna da 14 fin 16 onns (www.liredelire.ch).

IL SPORT

Il sport fascinescha, sveglia emeziuns ed entusiasmescha. El supe-rescha las barrieras linguisticas e culturalas ed unescha ils umans. Perquai s'engascha la SRG SSR vastamain per il sport.



Radio e Televisiun Rumantscha	www.rtr.ch (sport)
Schweizer Fernsehen	www.sport.sf.tv
Schweizer Radio DRS	www.drs.ch (novitads/sport)
Télévision Suisse Romande	www.tsrsport.ch
Radio Suisse Romande	www.rsr.ch
Radiotelevisione svizzera di lingua italiana	www.sport.rsi.ch
Swissinfo	www.swissinfo.ch (sport)

Il sport furma ina part impurtanta da l'incumbensa da service public da la SRG SSR: il radio e la televisiun drizzan lur atenziun sin sportists svizzers da renum naziunal ed internaziunal e porschan al public in **program da sport varià ed adattà als basegns svizzers** cun ils highlights da la Svizra e da l'exteriur. Il sport è tensiun pura: el entusiasmescha ed offra grondas emeziuns.

— Rapports da sport multifars

En ses programs da radio e televisiun rapporta la SRG SSR regularmain da passa **60 differents sports**. La strategia da sport da l'interpresa è da porscher in program quotidian attractiv che satisfas a las spetgas dal public e dal martgà. Per cuntanscher questa finamira lavura la SRG SSR cun il suandant model da trais pitgas:

Mussar sportists svizzers

A questa categoria appartegnan sportists sco Simone Niggli, Roger Federer, Nicola Spirig, Lara Gut, Simon Ammann, Tom Lüthi, Mark Streit, Fabian Cancellara, però era disciplinas da sport sco ir cun skis, chavaltgar e dar tennis.

Rapportar dad occorrenzas da sport en Svizra

I sa tracta dad occorrenzas da sport sco las cursas da skis dad Adelboden e Wengen, la Weltklasse Zürich, l'Athletissima da Losanna, il Tour de Suisse, il Tour de Romandie, la concorrenza da chavaltgar CSIO Svizra, la Cuppa Spengler, ils campiadis da ballape e da hockey sin glatsch, ils Golf European Masters a Crans-Montana, la regatta «Rudergewelt» da Lucerna, il beachvolley da Gstaad, la Festa federala da lutgaders e signuns, la festa da gymnastica e la festa da tir.

Emetter las pli impurtantas occorrenzas da sport internaziunalas

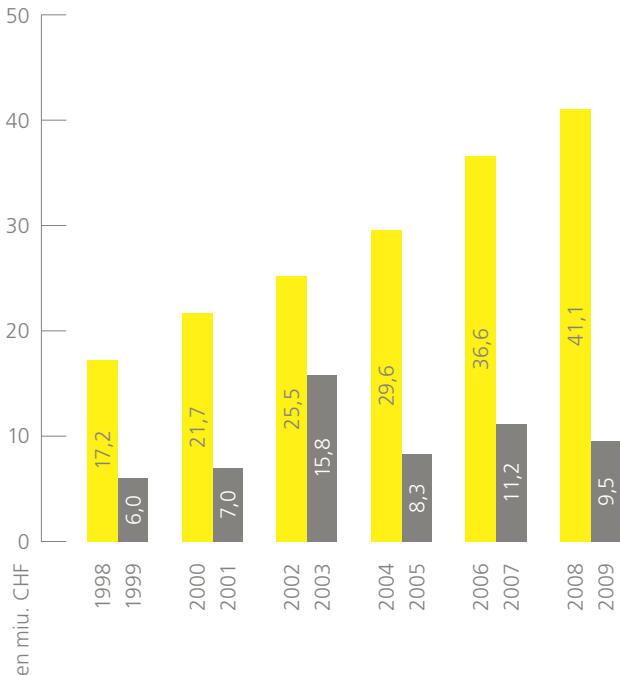
Questa categoria cumpiglia ils highlights dal sport mundial sco ils gieus olimpics, ils campiadis europeics e mundials da ballape, l'UEFA Champions League, la furmla 1, il campiadis mundial da skis, il Tour de France, il campiadis europeic e mundial d'atletica leva u ils turniers da tennis da grand slam.

Ils rapports da sport dal radio e da la televisiun han la finamira da **mussar la realitad dal sport ord optica svizra**.

Business Unit Sport

La Business Unit Sport (BUS) è responsabile per la realizzazione della **strategia da sport** da la SRG SSR. La BUS procura d'ina vart per ils **dretgs da sport** e per la **producziun d'occurrenz da sport naziunalas**, da l'autra vart organisescha e coordinescha ella **gronds projects inter-naziunals** per ils emetturs da radio e televisiun da la SRG SSR sco ils gieus olimpics u ils campiunadis europeics e mundials. Ultra da quai administrescha la BUS ils budgets da sport naziunals.

Custs totals per gronds projects da la SRG SSR dal 1998 fin il 2010 (dretgs e producziun)



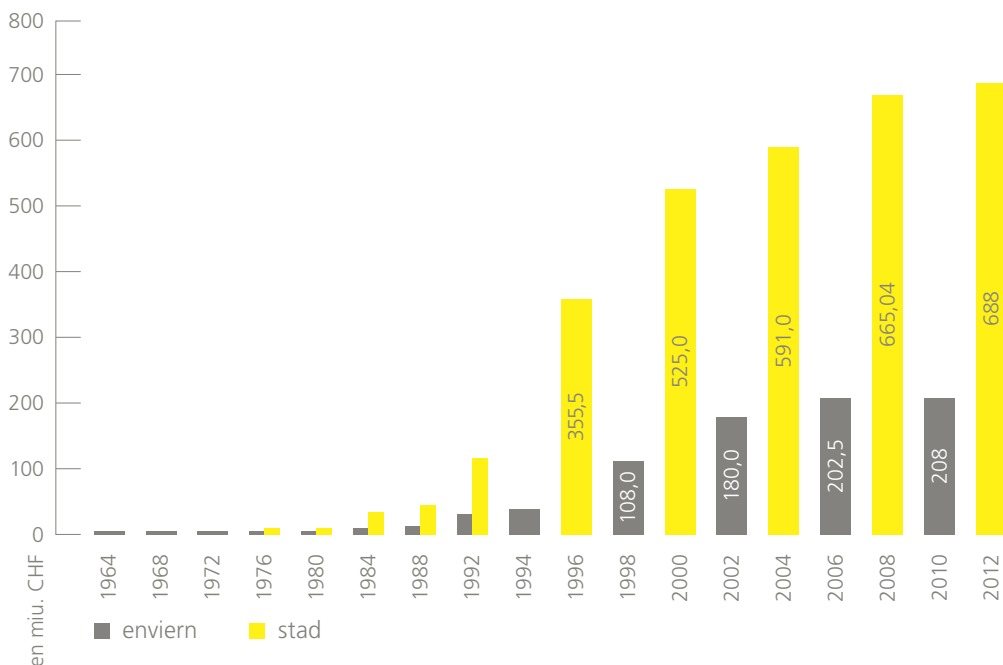
Legenda: ils onns pèrs han lieu ils gieus olimpics ed ils campiunadis europeics e mundials da ballape, ils onns spèrs oravant tut ils campiunadis da skis e da passlung.

Ils rapports da sport da la SRG SSR basegnan in budget adina pli aut, quai surtut perquai che la commercialisaziun e la burocratisaziun giuridica dal sport daventan pli e pli fermas. L'Uniun europeica metta grondas occurrenz da sport adina pli savens sin il medem stgalim sco interpresas economicas, sch'i va per dumondas davart la concorrenza e davart las medias. Quai ha per consequenza che mesiras areguard il dretg da concorrenza e mesiras en connex cun il dretg da medias sa manifesteschan adina dapli en contracts.

Ultra da quai garanteschon ils commercialisaders dad occurrenz da sport als sponsurs adina dapli exclusivitat sin tut las plattafurmas pussaivlas. Surtut ils interess commercials liads a grondas occurrenz da sport sco ils gieus olimpics ed ils campiunadis europeics e mundials da ballape

han ils ultims onns chaschunà in augment massiv dals custs per ils dretgs da transmissiun e da produziun.

Svilup dals custs per ils dretgs da l'European Broadcasting Union (EBU) per ils gieus olimpics dal 1980 fin il 2012



Sfidas sportivas

Gronda diversitad: La muntada da sports telegens crescha ad in crescer. Uschenumnads sports da premium sco la furmla 1 ed il ballape ed occurrenzas da premium sco ils gieus olimpics, ils campiadis europeics e mundials da ballape u l'UEFA Champions League vegnan a pudair rinforzar lur posiziun dominanta al televisur. En quest **martgà da sport globalisà** daventan disciplinas tradiziunals sco l'atletica leva, il ciclissem, il chavaltgar, il remblar, la gimnastica u il nudar adina main relevantas en tut il mund. Cun sia strategia da sport va la SRG SSR in'otra via sin il territori d'emissiun svizzer, perquai ch'ella vul er en l'avegnir porscher al public ina **vasta paletta dad emissiuns da sport** ed uschia promover la diversitad dad occurrenzas svizras d'importanza naziunala ed internaziunala.

Render transparent maldiever ed engion: Ils schurnalists da sport da la SRG SSR mantegnan la distanza necessaria da las occurrenzas e dals atlets. Els rapportan a moda **transparenta, critica, objectiva e senza pregiudizis** – era d'eveniments negativs en connex cun il sport sco acts da violenza en ils stadions, engion, corrupziun e doping. Perquai fa la SRG SSR era part dal cussegl d'administraziun da la fundaziun Antidoping Svizra (www.antidoping.ch).

IL DIVERTIMENT

Il divertiment fa part da l'incumbensa da program da la SRG SSR. Ed uschè variadas sco quai che las spetgas dal public èn, uschè multifara è la purschida da la SRG SSR.

Emissiuns da musica, represchentaziuns da cumediants e talkshows èn ils megliers exempels: il divertiment intermediëscha valurs culturalas e contribuescha a la furmaziun da l'identitad. E tge po esser pli efficazi ch'ina emissiun divertenta che dat il medem mument da pensar, che sveglia discussiuns e che maina en auters formats u autras medias forsa schizunt ad ina debatta socio-politica? Quai demussa cler e bain: las spartas infurmaziun, furmaziun e divertiment s'influenzeshan vicendaivlamain.

— Insatge per tut ils gusts

Sco l'infurmaziun, il sport, la cultura u la furmaziun **fa il divertiment part dal mandat da prestaziun da la SRG SSR**; quai è determinà er en la concessiun (vesair p. 5 davart il tema *La diversità*). La paletta da programs che duai ademplir ils basegns multifars dal public sa cumpona da differents genres, formats e cuntegns sco **gieus auditivs, quizzes e concerts sin giavisch** en il radio, e **quizzes, talkshows, emissiuns da musica, sitcoms, serias, films dramatics e dis-segns animads** en la televisiun.

Retschertgas davart la televisiun demussan che surtut las producciuns da divertiment ed ils quizzes transmess il meglier temp d'emissiun chattan la pli gronda accoglientscha. Questas emissiuns èn perquai er attractivas per la reclama e **permettan uschia indirectamain da finanziar e da transmitter emissiuns davart la politica, la cultura e la filosofia** ch'interessan in public pli pitschen. Ditg cun auters pleds: i dovra la chapientscha e la solidaritad dad omaduas varts per ch'ìls ins possian guardar lur sitcoms ed ils auters las emissiuns davart la litteratura (vesair p. 13 davart il tema *La solidaritad*). La SRG SSR na producescha damai betg mo programs da divertiment che attiran in vast public, mabain er emissiuns da nischa.

— Procurar per incumparabladad

Emissiuns d'infurmaziun e da divertiment producidas sez fan ils programs da televisiun da la SRG SSR incumparabels visavi programs da la concorrenza da l'exteriur. Gist era per quest motiv vegnan **las atgnas producciuns transmessas durant il meglier temp d'emissiun**. Quai èn p. ex. «Benissimo», «Giacobbo/Müller», «Total Birgit», «Aeschbacher» e «Happy Day» (SF); «Temps Présent», «À Bon Entendeur», «Mise au Point» e «Les Coups de Coeur» (TSR) u «Attenti a quei due» e «Cash» (RSI; vesair p. 11 davart il tema *La qualitad*).

Per il raster da program linguistic-regiunal, il concept d'emissiuns e la concepziun da las contribuziuns èn competentas las unitads d'interpresa resp. ils responsabels regiunals. Els resguardan ina retscha da valurs fundamentalas. La pli impurtanta da quellas è il **respect visavi il public e las personas che participeschan a las emissiuns**.

La SRG SSR metta il public en il center da ses programs da radio e televisiun. Per l'interpresa èsi impurtant dad avoir **contact direct cun il public** e da promover la savida **a moda ludica e divertenta** en in'atmosfera empernaivla.

Il **radio** emprova da cuntanscher questa finamira tranter auter cun las suandantas emissiuns: «Uri, Schwyz und Untergang» u «Morgenstund hat Gold im Mund» da SR DRS, il festival da musica «Label Suisse» u las emissiuns «La Soupe», «Le Kiosque à musiques», «Les Dicodeurs», «Session Paradiso» ed «Espace JazzZ» da RSR ubain «Il camaleonte» u «Parzialmente scremato» da RSI.

Per la **televisiun** è da menziunar las suandantas producziuns: las differentas emissiuns da «SF bi de Lüt» sco p.ex. «Über Stock und Stein» u «Landfrauenküche», sco era «Samschtig-Jass» e «Donnschtig-Jass» ubain «Hopp de Bäse!» (SF); emissiuns sco «Cash», «La Boîte à musique», «Dîner à la ferme», «Identités», «Entre chien et chat» u «captation de spectacles d'humoristes romands» (TSR) e las emissiuns «Attenti a quei due», «Molla l'osso» u «Cash» (RSI).

— Crear in sentiment d'appartegnientscha

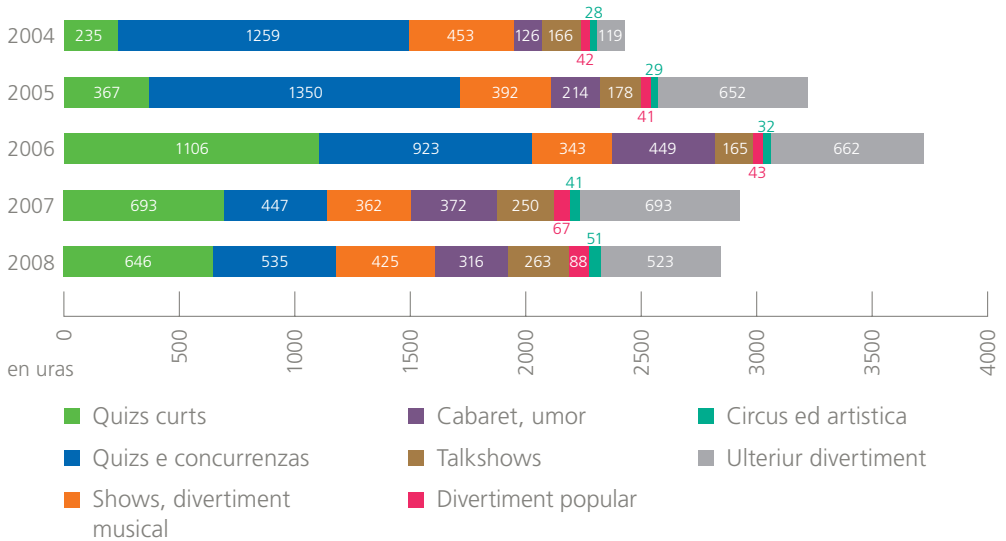
Igl è enconuscent ch'il divertiment è il meglier recept per rumper il glatsch – e gist en in pajais pluriling e multicultural sco la Svizra è quest element liant da gronda impurtanza. Per quest motiv producescha la SRG SSR regularmain emissiuns, en las qualas s'inscuntran giuven e vegl e persunas cun differentas culturas e professiuns. Questas **experientschas collectivs** creeschan in sentiment d'appartegnientscha ch'è adina pli stgars en nossa societad fragmentada, ma gist perquai absolutamain necessari.

Intginas emissiuns da divertiment producidas sin nivel naziunal ed internaziunal na contribue-schan betg mo a la **chapientscha vicendaivla tranter las cuminanzas linguisticas en Svizra**, mabain er a la **solidaridad tranter las naziuns**. Questas emissiuns interregionalas ed internaziunalas rinforzan d'ina vart l'identidad dal public, da l'autra vart permettian ellas als collavuradors da la SRG SSR da far experientschas ordaifer lur unitad d'interpresa. Ils pli impurtants exempels sin plaun naziunal èn la Radiotour, il festival da musica «Label Suisse» a Losanna, las festas dal prim d'avust, il «SwissAward» u l'elecziun da la «Miss Svizra» e dal «Mister Svizra» e sin plaun internaziunal il «Musikantenstadl» u l'«Eurovision Song Contest».

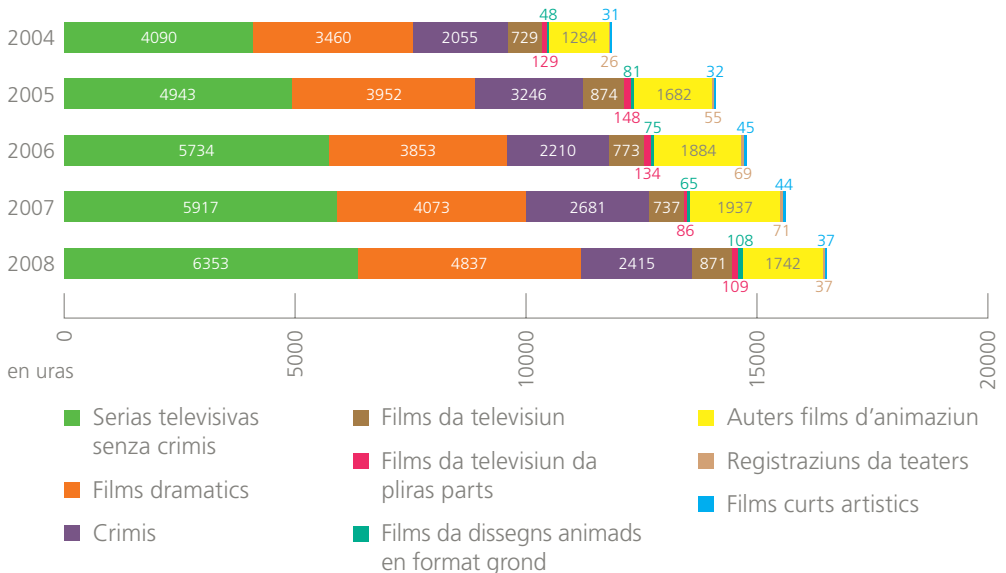
Il divertiment unescha adina dapli betg mo las persunas en il studio, mabain era quellas che s'inscuntran en in ambient virtual sco **ils forums d'internet, ils gieus online u las plattafurmas da musica sco www.mx3.ch ubain www.vxm.ch**.

Uras da program da la televisiun tenor contegn

Divertiment



Ficziun



— Impressum

Editura

SRG SSR idée suisse, communicaziun d'interpresa,
Max Gurtner, Berna, www.srgssrideesuisse.ch

Concept e redacziun

Dominic Witschi, communicaziun d'interpresa,
www.srgssrideesuisse.ch

Translaziuns

Franzos e talian: Media Services SRG SSR, servetsch
linguistic, Berna, www.srgssrideesuisse.ch

Rumantsch: Lia Rumantscha, Cuira
www.liarumantscha.ch

Englais: Mark O'Neil, Turitg,
www.sg-translations.ch

Concepziun

Heusser Communicates AG, Turitg,
www.heussercom.ch

Stampa

Stämpfli AG, Berna, www.staempfli.ch

Data da publicaziun

December 2009

Ediziun

Tudestg: 3000; Franzos: 1500;
Talian: 800

Empustaziuns

SRG SSR idée suisse
Communicaziun d'interpresa
Belpstrasse 48
3000 Berna 14

Questa publicaziun pudais Vus era telechargiar da la
pagina web da la SRG SSR www.srgssrideesuisse.ch
sut «Publicaziuns»; il document è disponibel sco PDF
per rumantsch, tudestg, talian, franzos ed englais.

U restai adina al current e legiai las infurmaziuns las
pli actualas sin la pagina web www.srgssrideesuisse.ch
sut «Service public».

